

Educating for Peace through Countering Violence:

Strategies in Curriculum and Instruction

Candice C. Carter and Raj Kumar Dhungana, Editors

Chapter 7

Ethnopedagogy: Exploring Peaceful Traditions of Indonesia's

Sundanese Indigenous Communities

Ilfiandra and Mohamad Saripudin

Appendix B

Lesson Plan Comparison

Conventional Learning

This fairy tale is commonly used in learning at the lower grades of the elementary school level. Students sit neatly in their chairs, and their job is to listen. The teacher starts the lesson by mentioning the purpose, then tells the story with flat expressions and intonation, with no dialogue. In the end, the teacher conveys the moral message.

Peace Pedagogy

With a touch of peace pedagogy, the fairy tale "Ants and Pigeons," prevalent in Sundanese society, can be developed into a lesson that contains values of peace. By using a transformative paradigm, learning focuses more on exploring together the values contained in fairy tales. Students are no longer only tasked with "listening to stories,"

involving student work in groups, developing critical thinking skills and problem-solving, and connecting with real contexts of student life.

Activity name	:	We are one
Aims	:	Helping students develop empathy.
Learning outcomes	:	Students can identify reasons for helping/not helping others.
Level	:	Elementary School (low grade)
Method	:	Fairytale
Time	:	30-40 minute
Learning materials	:	<i>The Tale of the Ant and the Pigeon</i>
Activity	:	● Form two small groups of 3-5 students with diverse gender compositions (give students the freedom to choose); ● Name the group of Ants and Pigeons according to the theme of the fairy tale being studied; ● To make the interaction between students more substantial, try to sit in a circle, and the teacher sits between two groups of students; ● The teacher asks students to listen to a fairy tale that is conveyed with full appreciation; ● The rules agreed upon during the story are that students should listen wholeheartedly ● After the teacher has finished telling the story, ask students in their respective groups to discuss with each other to answer the following questions: ✓ What are the core values contained in this story? ✓ Is it easy for Ants or Pigeons to help?

- ✓ Identify the reasons for Ants or Pigeons to give or not to help?
- ✓ Can we blame when Pigeons or Ants do not want to help?
- ✓ Why should Ants or Pigeons assist?
- After students have filled out the worksheets, the teacher asks group representatives to present the results of group discussions and asks other groups to participate in giving responses
- In the end, the teacher reinforces the importance of helping one another to create a peaceful life.

Reflection : The teacher asks students to tell real experiences in helping others, including exploring the feelings and thoughts that surround them when helping others.

Fairy tales in the original version

"Sireum Jeung Japati"

Aya sireum rek nginum disisi walungan. Keur ngarayap kahandap, manehna tisoledat.

Pluk ragrag kana cai. Haden a caina rada ngeuyeumbeu pelebah dinya mah. Tapi keukeuh bae ari ngojay kasisi mah manehna teu bisaun. Sireum gegeroan, "tulung, tulung, ieu kuring rek tikerelep, tulungan..!"

kabeneran aya japati keur cindeten dina dahan kai anu nyodor kaluhureun cai.

Kadengeun aya sireum gegeroan menta tulung. Barang ngareret kahandap, katenjoeun sireum keur kokosehan. Japati karunyaun, geleber hibeur bari ngegel daun salambar.

*Song diasongkeun daun teh kahareupeun sireum. Sireum tuluy muntang kana daun.
 Daun kujapati dibawa ka darat. Sok digolerkeun kana taneuh. Sireum pohara
 nganuhunkeunana ka japati anu geus ngaleupaskeun manehanana dina bahaya.
 Dina hiji mangsa japati teh cindeten deui dina dahan kai anu nyodor ka walungan tea.
 Sireum anu baheula ditulungan ku manehna oge kabeneran aya dihandapeun tangkal.
 Harita tikajauhan aya paninggaran nyampeurkeun leumpangna keketeyepan
 Teu talangke deui buru-buru sireum nyampeurkeun japati bari ngaharewos ka manehna.
 " heh japati, buru-buru geura hibeur, tuh aya paninggaran keur ngintip." Panigaran
 geus ngawenggang bedilna. Teu lila, japati buru-buru geleber hibeur.
 Isukna japati papanggih deui jeung sireum. Ceuk japati: "Nuhun pisan sakadang sireum,
 kuring geus ditulungan ku anjeun, leupas tina balai." Jawab sireum: "ari eta mah
 kapanan kawajiban sarerea, nulungan batur anu rek meunang cilaka, eta wajib. Komo
 ieu mah kuring ayeuna hirup kenah teh lantaran geus ditulungan ku sampean."*

Pesan moral anu tiasa dicandak dina dongeng ieu nya éta: Nulungan batur anu rék meunang cilaka téh éta wajib, emang kawajiban urang saréréa kudu kitu, sabab urang hirup di dunya téh henteu sorangan, urang kudu daék silih tutulung ka batur.

Translation

"Ant and the Pigeon"

There is an ant who drinks the water beside the river. As ant was crawling down, ants tripped and fell into the water. Luckily the water was not that deep. However, an ant cannot swim to the other side. The ants were calling out, "help, please, I am going to drown, please...!"

Incidentally, a pigeon glanced around at a wooden branch protruding above the water. It sounded like an ant was calling for help. When glancing down, it looks like the ants are voluptuous. The pigeon felt sorry, then flew away, biting a leaf.

Then he pushed the leaf in front of the ant. The ants keep holding the leaves. The leaves are brought ashore by pigeons. Then put it on the ground. Ants are very grateful to the pigeon that has released him from danger.

At one point, the pigeon glanced again at a wooden branch protruding above the river water. The ant he had previously saved was also under a tree. From a distance, a hunter is coming his way slowly.

Not waiting long, the ants quickly came to the dove and whispered to him. "Hey, pigeon, hurry up and fly soon." There is a hunter already pumping his shots. Not long, Pigeon quickly flew.

In the morning, the pigeon met again with the ants. Pigeon said, "thank you very much, ants, you helped me free from disaster." Answer the ant: "We should help others who will get hurt. It is mandatory. Moreover, I am still alive now because you helped me."

The moral message of the tales of ants and pigeons is to help or assist others in trouble or danger. It is indeed our joint obligation because we live in this world not alone, so we must help each other.